



Gebruiksaanwijzing - spaanderkantelwagen -



Originele gebruiksaanwijzing

Spaanderkantelwagen

Type KW/KW-ET/SKW/SKW-ET



BAUER Südlohn GmbH
Eichendorffstr. 62
D-46354 Südlohn, Duitsland
Tel.: +49 2862 709 – 0
Fax: +49 2862 709 – 156
E-mail: info@bauer-suedlohn.de

www.bauer-suedlohn.de
www.geotainer.com

Gebruiksaanwijzing

- spaanderkantelwagen -



Auteursrecht

De gebruiksaanwijzing is door de auteurswet beschermd voor BAUER Südlohn GmbH. Deze is bestemd voor onderhouds- en bedieningspersoneel. De teksten, foto's en tekeningen in deze gebruiksaanwijzing mogen noch volledig, noch deels

- worden vermenigvuldigd,
- verspreid of
- voor andere doeleinden ongevoegd worden gebruikt of aan anderen worden meegedeeld.

Voor elk andere gebruik is van tevoren schriftelijke toestemming van BAUER Südlohn GmbH nodig. In geval van overtreding geldt § 106 UrhG (Duitse wet op auteurs- en aanverwante octrooirechten). Elk misbruik is strafbaar.

Intern gebruik is toestaan aan de exploitant van de machine in verband met de exploitatie van de machine.

© Bauer GmbH 2018

Geschiedenis

V 1.1	25-7-2018	Klantversie, geredigeerd	BKL
V 1.0	28-6-2018	Klantversie	BKL
V 0.0	27-6-2018	Originele versie	BKL, cesitec GmbH, Bochumer Str. 217, Duitsland D-45886 Gelsenkirchen, Tel.: +49 (0)209 15519 104
Versie	Datum	Reden/omvang van de revisie	Verantwoordelijke per- soon

Gebruiksaanwijzing

- spaanderkantelwagen -



Inhoudsopgave

	Pagina
1 Belangrijke aanwijzingen.....	4
1.1 Informatie over de gebruiksaanwijzing.....	4
1.2 Afkortingen, symbolen en vaktermen	4
1.3 Conformiteit / normen en richtlijnen.....	5
1.4 Garantie en aansprakelijkheid.....	5
2 Veiligheid van de machine.....	5
2.1 Definities.....	5
2.2 Waarschuwingaanwijzingen, symbolen en markeringen	6
2.3 Veilig werken met de machine	7
3 Beschrijving van de container.....	10
3.1 Correct gebruik	10
3.2 Ondeskundig gebruik.....	10
3.3 Opbouw, werking en bedrijfsmodi	11
3.4 Grondstoffen en hulpstof toevoer	12
3.5 Technische gegevens	13
3.6 Machinemarkering	14
4 Opbouw en ingebruikname	14
5 Werking	15
5.1 Veiligheidsaanwijzingen.....	15
5.2 Werken met de heftruck (KW-ET/SKW-ET).....	16
5.3 Handmatige bediening spaanderkantelwagen (KW/SKW)	18
5.4 Kraantransport spaanderkantelwagen	19
6 Storingen zoeken en verhelpen.....	20
6.1 Veiligheid.....	20
6.2 Typische storingsgevallen en het verhelpen ervan door de operator.....	20
7 Onderhoud en reparatie.....	20
7.1 Veiligheid.....	20
7.2 Onderhoud	20
7.3 Onderhoud en reparatie.....	21
8 Buitenwerkingstelling, demontage, opslag en afvoer	21
9 Lijst met vervangende onderdelen.....	21
10 Appendix	22
10.1 Conformiteitsverklaring	22

Gebruiksaanwijzing

- spaanderkantelwagen -



1 Belangrijke aanwijzingen

1.1 Informatie over de gebruiksaanwijzing

- De gebruiksaanwijzing moet voor aanvang van alle werkzaamheden zorgvuldig worden gelezen en in de directe omgeving van de installatie altijd toegankelijk voor het erkende personeel worden bewaard. De exploitant van de machine bepaalt, wie als gebruiker erkend is.
- De gebruiksaanwijzing geeft informatie over:
 - de weergave van gevaren en aanwijzingen voor het veilige werken met de machine,
 - correct gebruik,
 - de constructie en beschrijving van de componenten,
 - de werking van de machine,
 - maatregelen voor het tot stand brengen van de bedrijfsklare toestand en de bedrijfsveiligheid,
 - de bediening van de machine,
 - het onderhoud en de controle van de machine.
- De gebruiksaanwijzing is bestanddeel van de machine en moet derhalve samen met de machine worden geleverd.
- Afbeeldingen kunnen voor een betere uitleg van de toestand niet op schaal en afwijkend van de daadwerkelijke uitvoering worden weergegeven.

1.2 Afkortingen, symbolen en vaktermen



Aanwijzing / tip

Het aanwijzingensymbool wordt gebruikt om informatie over de werking en bediening van de machine te markeren en geeft nuttige tips, aanbevelingen en informatie voor een efficiënte, zuinige en storingsvrije werking.

In deze gebruiksaanwijzing worden de volgende afkortingen gebruikt:

Afkorting	Betekenis
BAUER	BAUER Südlohn GmbH
PBM	Persoonlijke beschermingsuitrusting
Container	Spaanderkantelwagen

In deze gebruiksaanwijzing worden de volgende vormgevingskenmerken gebruikt:

Symbool	Betekenis
(1)	genummerde handelingen
⇒	resultaat na uitvoering van handelingen
\$	Opsomming
-	Opsomming, subgroep
<i>Tekst cursief</i>	Markeert voorwaarden waaraan door een handelingsbeschrijving moet worden voldaan

In deze gebruiksaanwijzing worden waarschuwingsaanwijzingen als volgt weergegeven:

Elk signaalwoord heeft een achtergrondkleur (rood, oranje, geel) die bij het risico van de gevaarlijke situatie past.

SIGNAALWOORD !

Waarsch.-
symbool
opt. PBM-
symbool(-
bolen)

Soort, bron, oorzaak van gevaar

Gevolgen bij negeren

- Maatregelen om het gevaar te voorkomen, verboden

1.3 Conformiteit / normen en richtlijnen

De onderhavige machine is geconstrueerd en gebouwd volgens de laatste stand van de techniek en de erkende veiligheidstechnische regels. De conformiteit van de machine met de EU-richtlijnen en normen wordt bevestigd met de CE-verklaring.

1.4 Garantie en aansprakelijkheid



Aanwijzing

De conformiteit volgens machinerichtlijn 2006/42/EG en de CE-markering volgens machinerichtlijn 2006/42/EG worden ongeldig als eigenmachtige modificaties aan de component of de modules ervan worden uitgevoerd.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade op basis van het negeren van deze gebruiksaanwijzing.

2 Veiligheid van de machine



Aanwijzing

De onderhavige machine is geconstrueerd en gebouwd volgens de laatste stand van de techniek en de erkende veiligheidstechnische regels. Toch kan bij het gebruik gevaar voor leven en gezondheid van de gebruiker of derden en schade aan resp. belemmeringen van de machine of andere materiële schade ontstaan.

2.1 Definities

2.1.1 Waarschuwing

Een waarschuwingsaanwijzing wordt geplaatst om voor een situatie te waarschuwen die letsel of de dood tot gevolg kan hebben.

2.1.2 Persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM)

Als het dragen van persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) is vereist, wordt daarop gewezen door extra symbolen in de waarschuwingsaanwijzingen van deze gebruiksaanwijzing en de productveiligheidslabels/veiligheidstekens op de machine.

Gebruiksaanwijzing

- spaanderkantelwagen -



2.2 Waarschuwingsaanwijzingen, symbolen en markeringen

2.2.1 Waarschuwingsaanwijzingen begrijpen



⚠ GEVAAR!

... wijst op een gevaarlijke situatie met hoog risico, die de dood of ernstig letsel tot gevolg kan hebben als deze niet wordt voorkomen.



⚠ WAARSCHUWING!

... wijst op een gevaarlijke situatie met gemiddeld risico, die de dood of ernstig letsel tot gevolg zou kunnen hebben als deze niet wordt voorkomen.



⚠ VOORZICHTIG!

... wijst op een gevaarlijke situatie met laag risico, die gering of matig letsel tot gevolg zou kunnen hebben als deze niet wordt voorkomen.



LET OP

... wijst op een mogelijk gevaarlijke situatie die materiële schade tot gevolg kan hebben, wanneer deze niet wordt vermeden.

2.2.2 Waarschuwingssymbolen begrijpen

Afhankelijk van het type gevaar kunnen de volgende symbolen in de gebruiksaanwijzing worden gebruikt:



Algemene waarschuwing voor gevaar!



Waarschuwing voor zwevende last!



Waarschuwing voor gevaar voor kneuzingen!



Waarschuwing voor letsel aan de hand!

Gebruiksaanwijzing

- spaanderkantelwagen -



Waarschuwing voor hindernissen op de vloer!

2.2.3 Symbolen persoonlijke beschermingsmiddelen

Afhankelijk van het toepassingsgebied kunnen de volgende symbolen in de gebruiksaanwijzing worden gebruikt:



Helm dragen!



Gehoorbescherming dragen!



Handschoenen dragen!



Veiligheidsschoenen dragen!

2.2.4 Overige tekens



Aanslagpunten in acht nemen!

2.3 Veilig werken met de machine

In het volgende hoofdstuk "Belangrijke waarschuwings- en veiligheidsaanwijzingen" worden alle waarschuwings- en veiligheidsaanwijzingen voor alle levensfasen van de machine behandeld. Hiervan uitgezonderd zijn de waarschuwingsaanwijzingen die direct aan een activiteit zijn toegewezen.

2.3.1 Belangrijke waarschuwings- en veiligheidsaanwijzingen

Bij alle werkzaamheden aan de machine de lokale regelgeving voor ongevalpreventie toepassen.

Aan de machine werkzame personen moeten ouder dan 18 jaar zijn en met de werking van de machine, evenals met de van de machine uitgaande gevaren vertrouwd zijn.

Gebruiksaanwijzing

- spaanderkantelwagen -



⚠ GEVAAR!

Levensgevaar en diverse gevaren voor verwondingen

Naast de veiligheidsaanwijzingen in deze gebruiksaanwijzingen de veiligheidsaanwijzingen in de gebruiksaanwijzingen van de toeleveranciers in acht nemen!



⚠ GEVAAR!

Eigenmachtige modificaties aan de spaanderkantelwagen kunnen de veilige werking in gevaar brengen!

Hieruit ontstaat levensgevaar of diverse gevaren voor verwondingen!

Het is verboden om eigenmachtige modificaties zonder toestemming van BAUER aan de machine uit te voeren, zoals:

- Constructieve modificaties
- Modificaties van de beschermings- resp. veiligheidsvoorzieningen
- Verandering van grondstoffen



⚠ WAARSCHUWING!

Omvallen van boven elkaar gestapelde spaanderkantelwagen!

Levens- en beknellingsgevaar door kantelende containers.

- De containers mogen niet worden gestapeld.



⚠ WAARSCHUWING!

Onvoldoende verlichting of zicht!

Verschillende soorten gevaar voor verwondingen.

- De exploitant is verantwoordelijk voor voldoende verlichting op de werk- en transportvlakken!
- De werking van de container bij onvoldoende verlichting of onvoldoende zicht (mist) is verboden.



⚠ WAARSCHUWING!

Bij bijgekochte onderdelen de gegevens van de fabrikant opvolgen!



⚠ VOORZICHTIG!

Gevaar voor verwondingen door glijden, struikelen, vallen!

- Geen materiaal en gereedschap op looppaden en rijwegen laten liggen.
- Olie en andere glijbevorderende materialen in loopzones onmiddellijk opnemen/verwijderen, oliebindmiddel gebruiken.

Gebruiksaanwijzing

- spaanderkantelwagen -



2.3.2 Veiligheidstechnische beschermingsvoorzieningen herkennen

Op basis van de risicobeoordeling van de machine is een veiligheidsketen geïntegreerd om veilig werken met de machine te waarborgen.



⚠ GEVAAR!

Onbedoeld vallen/kantelen van de spaanderkantelwagen!

Divers verwondingsgevaar door stortmateriaal/vallende containers.

- Maak altijd de veiligheidsketting vast aan de dragende frame voordat u de container optilt.
- Borgring voor stortprocedure eerst verwijderen.

Type KW-ET



Type SKW-ET



Afb. 2-1: Veiligheidsketting aan de container

2.3.3 Borden op de machine

Op de gevaarlijke punten van de machine zijn waarschuwingssymbolen/productveiligheidslabels volgens het volgende overzicht aangebracht.

Type KW-ET



Type SKW-ET



Afb. 2-2: Plaats van de waarschuwingssymbolen/productveiligheidslabels

3 Beschrijving van de container

3.1 Correct gebruik

De spaanderkantelwagen dient uitsluitend voor het opnemen van losse materialen in een container. Voor handmatig transport en lossen is een handgreep voorzien.

Bij de ET-versie heeft de container inschuifopeningen die bedoeld voor verplaatsing met een industrieel transportvoertuig (vorkheftruck).

Optionele accessoires:

Het deksel, dat aan één kant kan worden geopend, dient als bescherming tegen het binnendringen van vreemde stoffen en vrijkomen van losse goederen tijdens transport.

Containers met afvoerkraan zijn bedoeld voor het verzamelen van natte spaanders om om de opgevangen vloeistof te laten leeglopen.

Containers met kraanogen zijn aangebracht voor het transport met een kraan.

De spaanderkantelwagen uitsluitend binnen de in het hoofdstuk 3.5 "Technische gegevens" vermelde vermogensgrenzen gebruiken.

3.2 Ondeskundig gebruik

Als ondeskundig gebruik geldt vooral:

- Elk ander gebruik dan het in hoofdstuk 3.1 "Correct gebruik" en verder in deze gebruiksaanwijzing beschreven gebruik van de machine zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant.
- Gebruiken, installeren, bedienen, onderhouden of repareren op een andere manier dan beschreven.
- Uitvoeren van werkzaamheden door niet-gekwalificeerd personeel.
- Gebruiken van niet-goedgekeurde, ongeschikte accessoires.
- Niet in acht nemen van veiligheids- en bedieningsaanwijzingen, bepalingen over veiligheid op het werk resp. regelgeving op de ongevalspreventie of de desbetreffende wettelijke voorschriften.
- Niet onmiddellijk verhelpen van storingen die de veiligheid kunnen belemmeren.
- Gebruiken van andere dan de originele vervangende onderdelen resp. accessoires.
- Bedienen van de machine met onvolledige veiligheidsvoorzieningen.
- Werking met een vorkheftruck of iets dergelijks als "hefbrug".
- Transport van personen in de spaanderkantelwagen.
- Gebruik van de gekantelde kantelcontainer als "schop".
- Het gebruik van de container in gebieden met explosiegevaar.

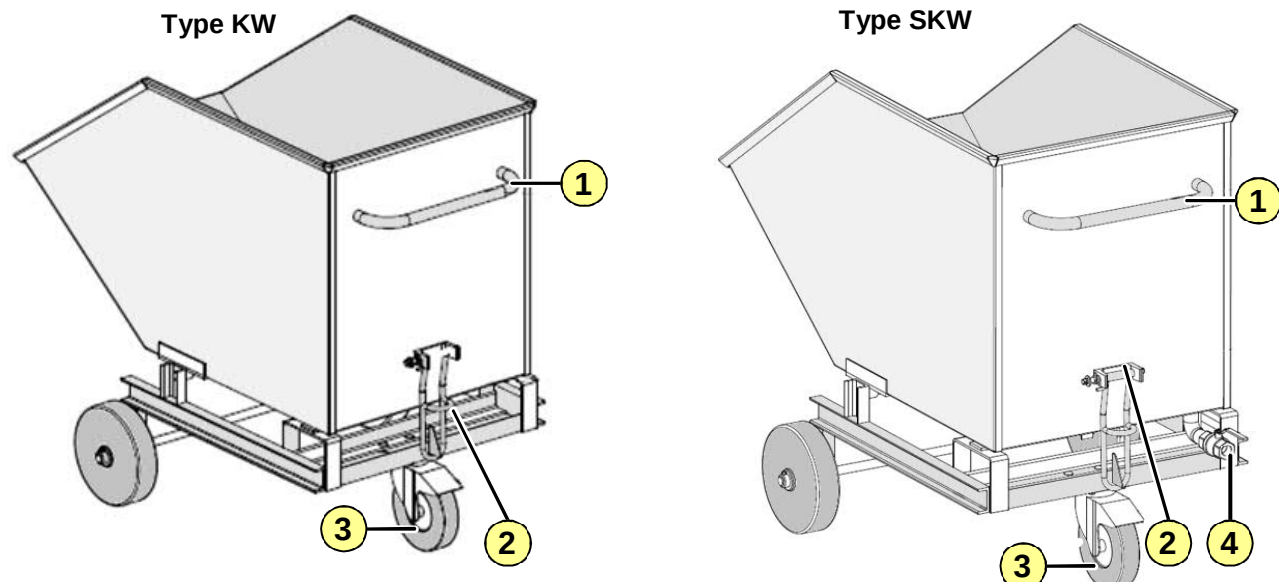
Gebruiksaanwijzing

- spaanderkantelwagen -



3.3 Opbouw, werking en bedrijfsmodi

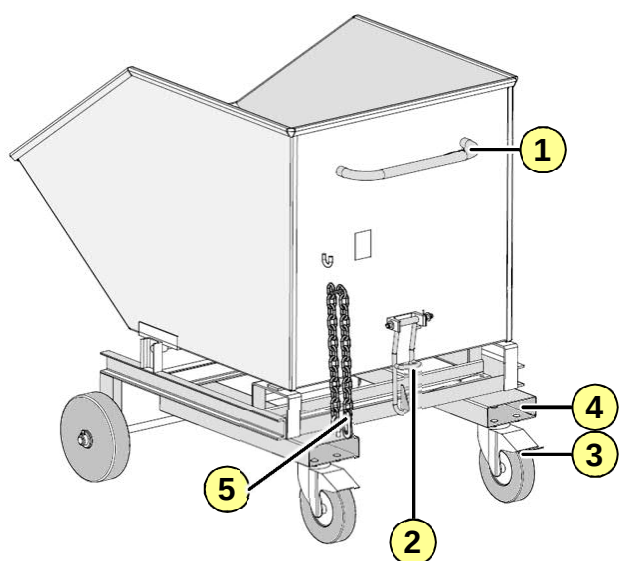
3.3.1 Overzicht



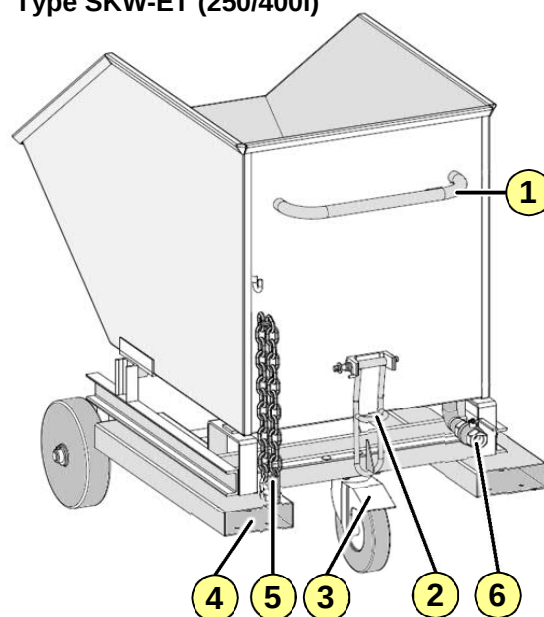
Afb. 3-1: Modules spaanderkantelwagen

Nr.	Beschrijving
1	Duwbeugel
2	Vergrendelbeugel
3	Zwenkwiel met vergrendeling (250 en 400 l), 2 zwenkwielen (600 en 1000 l), waarvan 1 x met vergrendeling
4	Aftapkraan

Type KW-ET (600/1000l)



Type SKW-ET (250/400l)



Afb. 3-2: Modules spaanderkantelwagen-ET

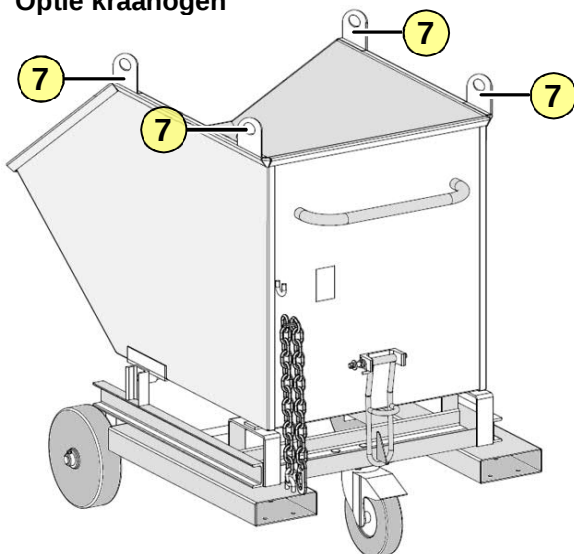
Gebruiksaanwijzing

- spaanderkantelwagen -

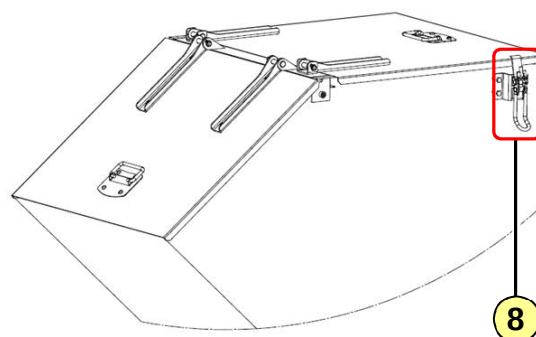


Nr.	Beschrijving
1	Duwbeugel
2	Vergrendelbeugel
3	Zwenkwiel met vergrendeling (250 en 400 l), 2 zwenkwielen (600 en 1000 l), waarvan 1 x met vergrendeling
4	Inschuifoening
5	Veiligheidsketting met musketonhaak
6	Aftapkraan

Optie kraanogen



Optionele deksel



Afb. 3-3: Optionele modules

Nr.	Beschrijving
7	Kraanogen (4x)
8	Spansluiting (met optie deksel)

3.3.2 Bedrijfsmodi

De volgende bedrijfsmodi zijn gedefinieerd:

Soort bedrijf	Beschrijving
Laden	Vullen met materiaal, container staat op de vloer
Transport	Containers transporteren en leegmaken

3.4 Grondstoffen en hulpstof toevoer

Voor de werking is geen voeding met grondstoffen en hulpstoffen, zoals elektriciteit, hydraulica of pneumatica nodig.

Gebruiksaanwijzing

- spaanderkantelwagen -



3.5 Technische gegevens

3.5.1 Kantelwagen KW/KW-ET

Afmetingen	Type	KW 250	KW 400	KW 600	KW 1000
Lengte [mm]		1113	1317	1391	1420
Breedte [mm]		820	900	1070	1340
Hoogte [mm]		989	1089	1158	1228
Inhoud [l]		250	400	600	1000
Gewicht					
Netto gewicht gelakt / gegalvaniseerd [kg]		62 / 67	76 / 82	123 / 133	149 / 160
Draagvermogen [kg]		300			
Milieuvoorwaarden					
Toegestane omgevingstemperatuur		-20 °C tot max. 40 °C			

Afmetingen	Type	KW-ET 250	KW-ET 400	KW-ET 600	KW-ET 1000
Lengte [mm]		1113	1317	1391	1420
Breedte [mm]		820	900	1070	1340
Hoogte [mm]		989	1089	1218	1288
Inhoud [l]		250	400	600	1000
Gewicht					
Netto gewicht gelakt / gegalvaniseerd [kg]		75 / 81	91 / 98	139 / 150	164 / 177
Draagvermogen [kg]		300			
Milieuvoorwaarden					
Toegestane omgevingstemperatuur		-20 °C tot max. 40 °C			

3.5.2 Spaanderkantelwagen SKW/SKW-ET

Afmetingen	Type	SKW 250	SKW 400	SKW 600	SKW 1000
Lengte [mm]		1113	1317	1391	1420
Breedte [mm]		820	900	1070	1340
Hoogte [mm]		989	1089	1158	1228
Inhoud [l]		250	400	600	1000
Gewicht					
Netto gewicht gelakt / gegalvaniseerd [kg]		64 / 69	78 / 84	125 / 135	151 / 163
Draagvermogen [kg]		300			
Milieuvoorwaarden					
Toegestane omgevingstemperatuur		-20 °C tot max. 40 °C			

Gebruiksaanwijzing

- spaanderkantelwagen -



Afmetingen	Type	SKW-ET 250	SKW-ET 400	SKW-ET 600	SKW-ET 1000
Lengte [mm]		1113	1317	1391	1420
Breedte [mm]		820	900	1070	1340
Hoogte [mm]		989	1089	1218	1288
Inhoud [l]		250	400	600	1000
Gewicht					
Netto gewicht gelakt / gegalvaniseerd [kg]		77 / 83	93 / 101	141 / 152	167 / 180
Draagvermogen [kg]		300			
Milieuvoorwaarden					
Toegestane omgevingstemperatuur		-20 °C tot max. 40 °C			

3.6 Machinemarkering



Aanwijzing

Bouwjaar en fabrikantnummer staan op het gegevensplaatje van de spaanderkantelwagen. Deze gegevens staan niet vermeld in de gebruiksaanwijzing. Het fabrikantnummer staat vermeld op de opdracht.

Typ		ESP	
Herstell-Nr.		LSP	
Baujahr		Vorbaumaß	
Inhalt		stapelbar	
Eigengewicht		hydr. Druck min.	
Tragfähigkeit		max.	
Achtung: Tragfähigkeit der Kombination von Flurförderzeug und Anbaugerät einhalten!			

Afb. 3-4: Gegevensplaatje spaanderkantelwagen

4 Opbouw en ingebruikname

De container wordt volledig gemonteerd geleverd en is zonder bijzondere ingebruiknameprocedure gebruiksklaar en kan met de voorziene hefmiddelen (vorkheftruck, industrieel transportvoertuig) worden getransporteerd.

Gebruiksaanwijzing

- spaanderkantelwagen -



Vóór het eerste gebruik controleert de exploitant of de container voldoet aan de bestelde uitvoering en de levering compleet is. In het kader van de ingebruikname moet een deskundige persoon een visuele controle uitvoeren.

5 Werking

5.1 Veiligheidsaanwijzingen



GEVAAR!

Personen in het transport- en bewegingsgebied van de container en van de vorkheftruck!

Levensgevaar en beknellingsgevaar bij het transporteren en neerklappen van de container, evenals door neerklappend materiaal.

- Nooit onder de opgelichte container gaan staan!
- Bij het achteruitrijden bijzonder voorzichtig zijn,
- Verplaatsen van de container, ook bij het achteruitrijden, alleen onder directe visuele controle, het rijgebied moet volledig waarneembaar zijn!
- Indien er geen vrij zicht mogelijk is, een tweede persoon, die zich buiten de gevarezone bevindt, laten instrueren.
- Vóór het neerkantelen controleren, of zonder gevaar kan worden neergekanteld en dat personen voldoende veiligheidsafstand houden.
- Activeren van het kantelproces ALLEEN door de daarvoor voorziene trekgreep.



GEVAAR!

Vallende container bij gebruik van niet-goedgekeurde hefmiddelen!

Levensgevaar en beknellingsgevaar in het bewegingsgebied van de container.

- Kraantransport is alleen toegestaan, als de container met kraanogen is uitgerust.
- Bij kraantransport alleen goedgekeurd en onbeschadigd hefgereedschap en aanslagmiddelen met voldoende draagvermogen gebruiken.
- Bij transport met een vorkheftruck moeten de tanden van de vork volledig in de inschuifopeningen worden geschoven.



GEVAAR!

Personenvervoer in de spaanderkantelwagen!

Levensgevaar door uit de container vallen of eruit worden geslingerd.

- Het transport van personen in de container is verboden.



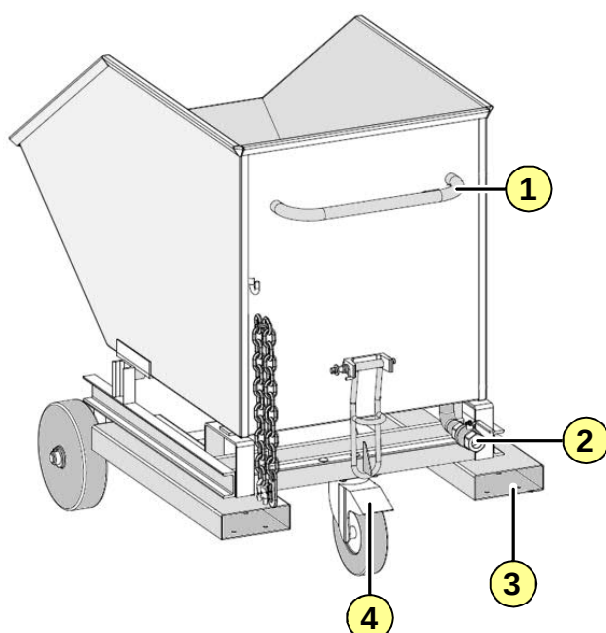
⚠ WAARSCHUWING!

Toegestaan draagvermogen van de vorkheftruck en van de ondergrond wordt overschreden!

Levensgevaar en beknellingsgevaar door kantelende kantelcontainer en vorkheftruck.

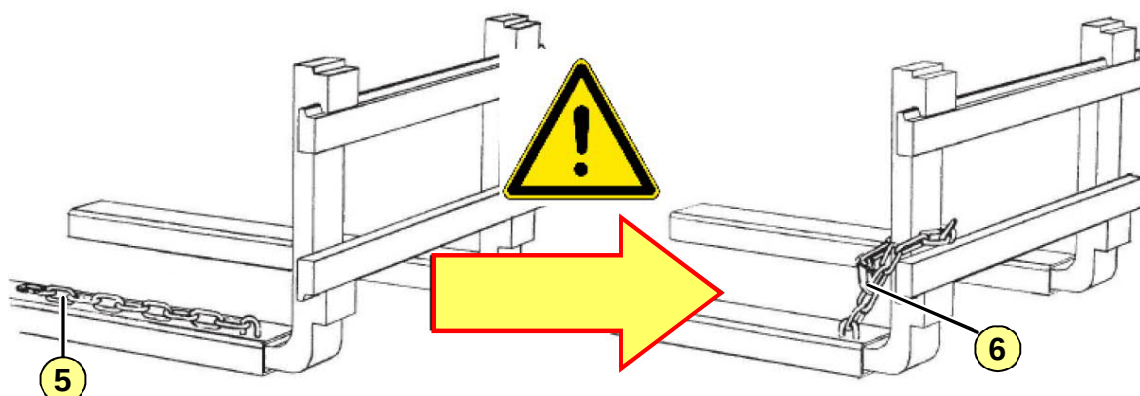
- Toegestaan draagvermogen van de vorkheftruck in acht nemen.
- De exploitant moet het draagvermogen van de ondergrond op de werkplekken en de transportwegen waarborgen!
- Hellingshoek van de ondergrond bij transport en neerzetten in aanmerking nemen.

5.2 Werken met de heftruck (KW-ET/SKW-ET)



Afb. 5-1: Bedienen spaanderkantelwagen

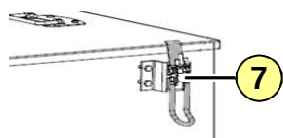
- (1) Spaanderkantelwagen: Vóór het transport de aftapkraan (2) tijds openen en de vloeistof in een maatbeker laten stromen. Voor aanvang van het transport de aftapkraan (2) weer sluiten.
- (2) Vergrendeling van zwenkwiel (4) activeren.
- (3) Hefframe van de vorkheftruck loodrecht instellen.
- (4) Stel de vorktanden in op de afstand tussen de Inschuifopeningen (3).
- (5) De vorktanden tot het einde in de voorziene inschuifopeningen (3) van de container schuiven.



Afb. 5-2: Bedienen spaanderkantelwagen

(6) Borgketting (5) van de container om de vorksteun resp. vorkachterzijde leggen, strak trekken.

(7) Musketonhaak (6) in een schakel haken om de borgketting (5) vast te zetten.

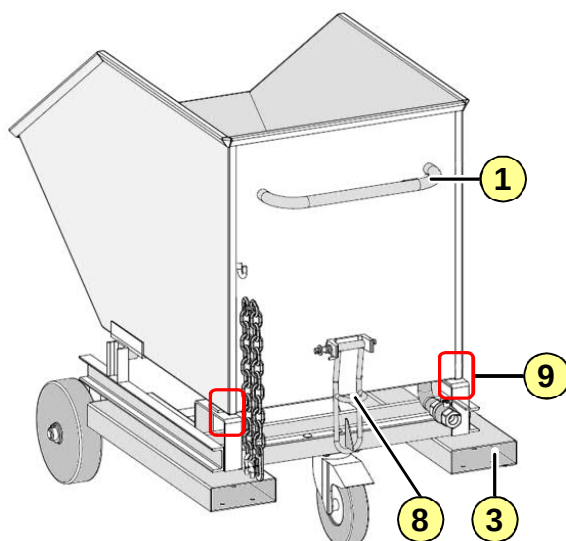


Afb. 5-3: Deksel fixeren

(8) Bij containers met deksel: Open het voorste dekselgedeelte en maak het vast met de spansluiting (6).

(9) Container met het hefframe van de vorkheftruck oplichten en naar de werkplek rijden.

(10) Container tot de gewenste hoogte oplichten.



Afb. 5-4: Bedienen spaanderkantelwagen

(11) Houd de container met één hand aan de duwbeugel (1) vast, maak de vergrendelbeugel (8) met de hand los en kantel de container.

(12) Container aan handbeugel (1) terugtrekken totdat deze weer in de uitgangspositie vastklikt.

WAARSCHUWING: Gevaar voor bekneeld raken van lichaamsdelen! Geen lichaamsdelen in de zone (9) tussen container en steunen plaatsen.

(13) Container optillen en terugrijden naar plaatsingslocatie, zet de container neer.

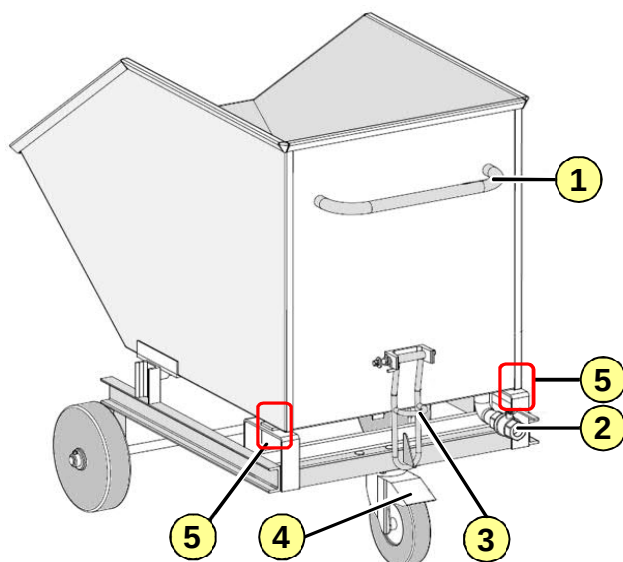
LET OP: Container alleen op een vlakke ondergrond neerzetten. Op een hellend vlak bestaat het risico dat de container wegglijdt of omvalt.

(14) Muskethaak (6) van de borgketting (5) losmaken, ketting van de vorkheftruck verwijderen en muskethaak weer in een schakel haken.

(15) Vorkheftruck achteruitrijden, totdat de tanden van de vork volledig uit de inschuifopeningen (3) zijn verwijderd.

(16) Vergrendeling van zwenkwiel (4) activeren.

5.3 Handmatige bediening spaanderkantelwagen (KW/SKW)

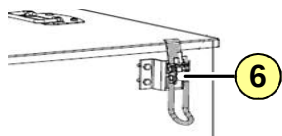


Afb. 5-1: Bedienen spaanderkantelwagen

(1) spaanderkantelwagen: Vóór het transport de aftapkraan (2) bijtijds openen en de vloeistof in een maatbeker laten stromen. Voor aanvang van het transport de aftapkraan (2) weer sluiten.

(2) Verplaats container met de duwbeugel (1) naar de gewenste gebruikslocatie.

(3) Vergrendeling van zwenkwiel (4) activeren.

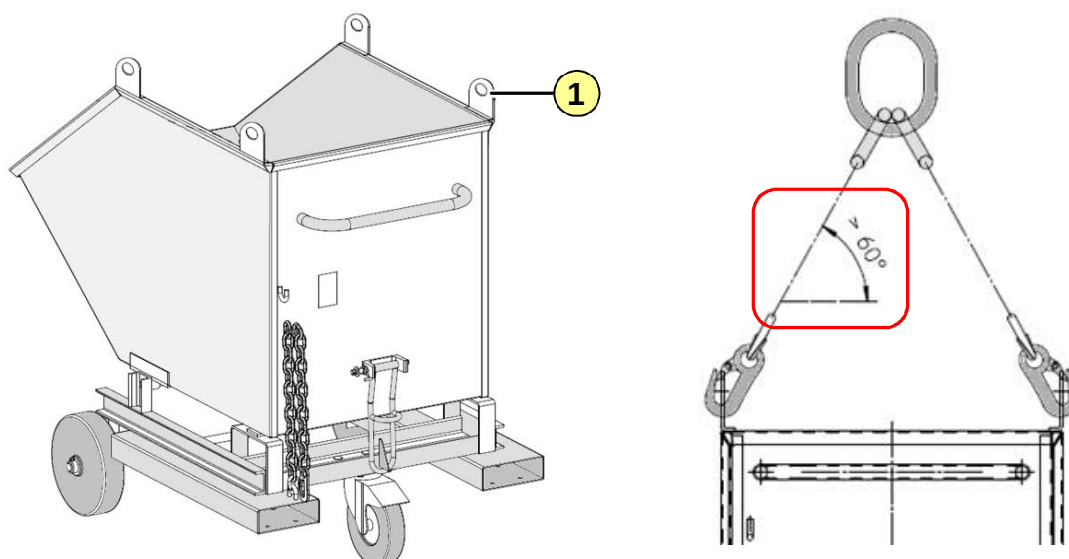


Afb. 5-2: Deksel fixeren

(4) Bij containers met deksel: Open het voorste dekselgedeelte en maak het vast met de spansluiting (6).

- (5) Houd de container met één hand aan de duwbeugel (1) vast, maak de vergrendelbeugel (3) met de hand los en kantel de container.
WAARSCHUWING: Beknellingsgevaar voor handen!
- (6) Container aan handbeugel (1) terugtrekken totdat deze weer in de uitgangspositie vastklikt.
WAARSCHUWING: Gevaar voor bekneld raken van lichaamsdelen! Geen lichaamsdelen in de zone (5) tussen container en steunen plaatsen.
- (7) Vergrendeling van zwenkwiel (4) losmaken.
- (8) Container met de duwbeugel (1) naar de plaatsingslocatie rijden.
- (9) Vergrendeling van zwenkwiel (4) activeren.

5.4 Kraantransport spaanderkantelwagen



Afb. 5-1: Kraantransport spaanderkantelwagen



Aanwijzing

Bij het transport van de spaanderkantelwagen aan de kraanogen (1) erop letten dat de hoek van de ophangkabels niet kleiner is dan 60 ° ten opzichte van het horizontale vlak.

6 Storingen zoeken en verhelpen

6.1 Veiligheid



WAARSCHUWING!

Ondeskundig verhelpen van storingen kan ernstig letsel en zware materiële schade tot gevolg hebben.

- Voor aanvang van de werkzaamheden voor voldoende montagevrijheid zorgen.
- Let op orde en netheid op de montageplaats! Losse op elkaar of her en der liggende onderdelen en gereedschap kunnen ongevallen veroorzaken.
- Als onderdelen zijn verwijderd, op juiste montage letten, alle bevestigingselementen weer inbouwen en de aantrekmomenten van de bouten in acht nemen.

6.2 Typische storingsgevallen en het verhelpen ervan door de operator

Na bijzondere voorvallen het spaanderkantelwagen ook buiten de gedefinieerde controletermijnen door een deskundig persoon visueel laten controleren.

De spaanderkantelwagen op mechanische beschadigingen controleren en zo nodig de leidinggevende informeren.

7 Onderhoud en reparatie

7.1 Veiligheid



WAARSCHUWING!

Niet vakkundig uitgevoerde onderhouds- en reparatiewerkzaamheden kunnen gevaar voor verwondingen tot gevolg hebben!

- Reparatie- en onderhoudswerkzaamheden uitsluitend door gekwalificeerd personeel laten uitvoeren.
- Voorgeschreven vervangende onderdelen gebruiken.
- Bij buiten werking gestelde veiligheidsvoorzieningen uiterst voorzichtig zijn.

7.2 Onderhoud

7.2.1 Onderhoudsschema en -werkzaamheden (operator)

Eventueel defect geworden onderdelen die bij onderhoudswerkzaamheden moeten worden vervangen, staan op de samenstellingstekening.

Controle- en onderhoudschecklist

Frequentie	Onderwerp	Activiteit
Dagelijks	Gehele container	Controleren op slijtage en gebreken aan de container Controleren op correcte werking

Gebruiksaanwijzing

- spaanderkantelwagen -



Frequentie	Onderwerp	Activiteit
Dagelijks	Veiligheidsketting, musketonhaak	Controleren op aanwezigheid, volledigheid en defecten
Maandelijks	Gehele container	Controleren op slijtage, blijvende vervormingen, corrosie die de werking of het draagvermogen belemmert

7.2.2 Onderhoudsschema en -werkzaamheden (vakkundig personeel)

De volgende onderhoudswerkzaamheden mogen alleen door vakkundig personeel van BAUER of van een door BAUER belaste instantie worden uitgevoerd.

Onderwerp	Activiteit
Gehele container	Controleren door bekwaam persoon (volgens BetrSich (Duitse bedrijfsveiligheidsverordening) § 10 en § 11) *
Veiligheidsvoorzieningen	Controleren door bekwaam persoon

*Alle controles documenteren. Stapelaar-aanbouwtoestel; met geconstateerde gebreken moeten onmiddellijk buiten werking worden gesteld.

7.3 Onderhoud en reparatie

Reparaties en onderhoud aan het spaanderkantelwagen mogen uitsluitend worden uitgevoerd door de fabrikant of door door hem belaste instanties.

Uitsluitend originele vervangende onderdelen gebruiken.

8 Buitenwerkingstelling, demontage, opslag en afvoer

Er bestaan geen bijzondere eisen aan demontage, buitenwerkingstelling, opslag en afvoer.

9 Lijst met vervangende onderdelen



Bestellingen van vervangende onderdelen:

Bauer GmbH
Eichendorffstr. 62
D-46354 Südlohn, Duitsland
Tel.: +49 2862 709 – 0
Fax: +49 2862 709 – 156
E-mail: info@bauer-suedlohn.de

Alle gegevens die u nodig hebt voor de bestelling van vervangende onderdelen, vindt u in de lijst met vervangende onderdelen. Voor een snelle afhandeling van uw bestelling hebben wij de volgende gegevens nodig:

Gebruiksaanwijzing

- spaanderkantelwagen -



- ons artikelnummer van het vervangende onderdeel
- onze artikelnaam van het vervangende onderdeel
- Bestelhoeveelheid
- Typeaanduiding van de container, productienummer en bouwjaar

10 Appendix

10.1 Conformiteitsverklaring

De conformiteitsverklaring wordt met de documentatie van de machine meegeleverd.